

EXPORT OF POMERANIAN PRODUCTS

Traditionally, the biggest contributors of the Pomeranian export are companies operating in **the maritime, food processing, clothing, woodworking and furniture industry**. However, the product Pomerania is most commonly associated with, is the **amber jewelry**.

- Shipbuilding, construction of **vessels handling offshore installations** and drilling stations, production of **towers for wind farms** [Grupa Remontowa, Stocznia Gdansk, Crist Shipyard, Odys Shipyard]
- **Luxury boats and yachts** - approx. 90% is earmarked for export [Sunreef Yachts and Galeon]
- Pomeranian **cosmetics** manufacturers Ziaja and Oceanic are well known of their high quality products, that are distributed worldwide
- Products portfolio includes: **meat and fodder, frozen products, fishery products, dairy products**
- Gdansk is famous of hand-carved **furniture** which constitutes one for the most popular export products
- Drutex - one of the leading European **window and door producers**, Famos - furniture manufacturer distributing its products worldwide

滨海省产品出口

传统上，滨海省出口贸易最为活跃的企业集中在海洋业、食品加工业、服装业、木业及家具制造业。然而滨海省声誉最为卓著的产品非琥珀珠宝莫属。

- 造船业，用于远洋设施及海上石油开采的船舶制造、风力发电站塔架制造（Remontowa集团、Stocznia造船厂、Odys造船厂）；
- 豪华船舶及游艇——其中约90%用于出口（Sunreef游艇公司，Galeon）；
- 滨海省化妆品制造商Ziaja和Oceanic以行销全球的高质量产品著称。
- 其他出口产品包括：肉类及饲料、冷冻食品、渔业产品、乳制品；
- 格但斯克以手工雕刻家具闻名遐迩，这些家具也是最受青睐的出口产品；
- Drutex——欧洲领先的门窗制造企业，Famos——产品行销全球的家具制造企业。



Sunreef Yachts

CONTACT US

INVEST IN POMERANIA 滨海省投资局
6 Arkonska Str., 80-387 Gdansk, Poland
波兰 格但斯克80-387 Arkonska街 6号
Phone: 电话: + 48 58 32 33 256
Fax: 传真: + 48 58 30 11 34
<http://www.investinpomerania.pl/en/>

联系我们

POMERANIAN OFFICE CHINA 滨海省驻华办公室
Room 1702, East Ocean Centre No. 24A JianGuoMenWai Street ChaoYang District, Beijing, China 100004
中国 北京朝阳区建国门外大街甲24号 东海中心1702室 邮编 100004
Phone: 电话: + 86 10 65156077, + 86-10-65156067 or 或 7003
Fax: 传真: +86-10-65157013
<http://www.biuropomorskie.pl/cn>



REGIONAL PROGRAMME
NATIONAL COHESION STRATEGY



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND



The Project has been co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund

Invest
in Pomerania

Discover a location
at the heart of Europe
欧洲之心，成功之地



Pomerania is one of the most dynamically developing regions in Central and Eastern Europe. A number of investments into infrastructure and technologically advanced economy have boosted region's attractiveness.

滨海省是中东欧发展最具活力的地区之一，近年来采取了一系列措施改善基础设施，发展先进技术主导型经济，使这一地区焕发出迷人魅力。



Gdynia 格丁尼亚

What is the regional recipe for success?

- Convenient, seaside location
- Consistent investments in infrastructure, science and business
- Exceptionally attractive place to live in

BASIC INFORMATION ABOUT POMERANIA

- Seashore location
- Total area of Pomerania is three times bigger than the city of Shanghai
- 7th out of 16 regions in Poland in terms of population
- Located at the intersection of two Trans-European Networks
- Tri-City = Gdansk, Gdynia, Sopot
- The highest GDP growth rate in Poland



Sopot 索波特

哪些因素铸就了这一地区的成功？

- 滨海地区，位置便利
- 基础设施，科技和商务领域持续投资
- 宜居环境

滨海省概况

- 滨海区位
- 滨海省总面积等于上海的三倍
- 在波兰十六个大区中人口数排名第七
- 位于两大泛欧交通网交汇处
- 三联城市群：格但斯克，格丁尼亚，索波特
- GDP增速位于波兰之首



Slupsk 斯武普斯克

ECONOMY OF POMERANIA

- Two deep-sea ports in Gdansk and Gdynia
- Direct sea connections to Shanghai, Shenzhen and Ningbo
- International airport – over 50 direct connections
- Tri-City – „The best city of the year” award in BPO sector
- Chinese students are the second biggest minority in terms of number of foreign students in Pomerania
- Six priority sectors: Logistics, BPO/SSC, ICT, Energy Sector, Light chemical industry, Automotive
- Some of the global companies already active in the region: IBM, Lufthansa Systems, Jabil Circuit, Eaton, Intel, Sony Pictures, Coca-Cola, Rolls Royce Marine Polska, Sea-Invest, Delphi, Gardner, NordGlass, Scania, Kapena, Jeppesen a Boeing Company, Weyerhaeuser, Wärtsilä
- Two Special Economic Zones



Gdańsk 格但斯克

QUALITY OF LIFE

- World capital of amber
- The highest **water quality** index in Poland in terms of taste and odour
- **The lowest air pollution** in Poland, (PM10 =18 µg/m³) according to research conducted by WHO, based on 65 Polish cities
- The **history** of Gdansk covers **more than thousand years**
- Castle of the Teutonic Order in Malbork
- Perfect conditions for sea sports: sailing, yachting windsurfing and kitesurfing
- The longest wooden pier in Europe (over 510 m)
- The most friendly place in Poland to live in, according to “Przekrój” Magazine
- One of the most frequently visited regions of Poland by foreign tourists

滨海省经济

- 两座海港分别位于格但斯克和格丁尼亚
- 海上直达上海，深圳，宁波
- 国际航空港—50条直达航线
- 三联城市群——商业流程外包年度最佳城市
- 中国学生人数在滨海省留学生中占第二位
- 六大支柱产业：物流、商业流程外包/共享服务中心、信息通信技术、能源、日用化工、汽车
- 众多跨国企业已进驻该地区：IBM、汉莎系统、杰普逊、伊顿公司、英特尔、索尼影视、可口可乐、劳斯莱斯波兰海事、Sea-Invest、德尔福公司、加德纳公司、NordGlass、斯堪尼亚、Kapena、杰普逊（波音公司子公司）、惠好公司、瓦锡兰。
- 两大经济特区

生活质量

- 世界琥珀之都
- 以味道和气味评估的水质量指数居波兰首位
- 世界卫生组织对波兰65个城市调查研究结果显示，该地区空气污染全波兰最低（PM10低至18 µg/m³）
- 格但斯克历史悠久，上下逾千年
- 条顿骑士团城堡位于马尔堡
- 极其适宜海上运动：帆船、游艇、冲浪、风筝冲浪
- 世界上最长的木制码头（全长超过510m）
- 据Przekrój杂志调查显示，该地区居民友好度位居波兰首位
- 波兰最受外国旅游者青睐的目的地之一